

PRIX DE L'ABONNEMENT.
Edition Quotidienne.

Un An. 6 Mois. 3 Mois. 1 Mois.

POUR LES ETATS-UNIS.....\$12.00 \$6.00 \$3.00 \$1.00

POUR L'ETRANGER.....\$15.15 \$7.55 \$3.75 \$1.35

Les abonnements se soldent invariablement d'avance.

Le Numéro  **Cinq Sous**

PRIX DE L'ABONNEMENT.
Edition Hebdomadaire.

Un An. 6 Mois. 4 Mois. 3 Mois.

POUR LES ETATS-UNIS.....\$3.00 \$1.50 \$1.00 75 cts

POUR L'ETRANGER.....\$4.00 \$2.00 \$1.25 \$1.00

Les abonnements datent du 1er et de 15 de chaque mois.

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE, LITTÉRATURE. PRO ARIS ET FOCIS. SCIENCES, ARTS.

Journal Français Quotidien. NOUVELLE-ORLEANS, DIMANCHE MATIN 30 JUILLET 1905. Fondé le 1er Septembre 1827

L'Épouvante Causée par la Fièvre Jaune.

Nous sommes heureux de faire savoir à nos amis et clients du Haut de la Ville, et au public en général, que nous faisons encore le commerce dans notre vieil établissement, toujours le même, en dépit des FAUSSES RUMEURS répandues par quelques personnes peu scrupuleuses qui prétendent que notre section dans le voisinage du MARCHÉ FRANÇAIS est en quarantaine et qu'on peut venir avec autant de sécurité au VIEUX MARCHÉ FRANÇAIS que dans n'importe quel autre quartier de la ville. Notre district a été inspecté, nettoyé et mis en la meilleure condition sanitaire que jamais auparavant, et tous les magasins aussi bien que le Marché Français sont ouverts au commerce. Nous invitons cordialement à venir chez nous chacun et tous ceux qui auront besoin d'un article compris dans notre commerce.

J. A. SCHINDLER & CIE, GRAINIERS ET FLEURISTES.
827 RUE DECATUR—Phone Main 2095-W.
Manuel de Jardin Illustré et Prix. Liste Gratuite à tous ceux qui en feront la demande.

THE CENTRAL INVESTMENT AND MORTGAGE COMPANY,
No 121 RUE DU CAMP, EN VILLE.
Capital, \$500,000.00. Surplus, \$100,000.00.
Prête sur propriétés de la ville et de la campagne et offre aux FLEAQUEURS des bons de banque valant et des sécurités sur propriétés frontalières.
SEUX DESIREUX DE PLACER LEURS ECONOMIES EN DE GRANDS OU PETITS MONTANTS, trouveront ici des sécurités de choix d'après leurs ressources, portant de bons taux d'intérêt.
MADRID STERN, Prés. PEARL WIGHT, 1er V. Prés.
SOL WEXLER, 2nd V. Prés. H. O. PENICK, Sec.
35 juil.—27

UN ENDROIT OU PASSER L'ETE.
GREAT SOUTHERN HOTEL,
Gulfport, Mississipi.
Entièrement moderne et possédant tous les agréments possibles. Strictement sur le Plan Européen. 250 chambres pour Hôtes. Bain dans toutes les deux chambres. Eau courante chaude et froide. Téléphone et lumières électriques dans chaque chambre.
PRIX \$1.00 PAR JOUR ET AU-DESSUS, selon la situation, avec ou sans bain. Ouvert, toute l'année. L'Orchestre des Dames se fait entendre deux fois par jour.
Pour plus amples renseignements, s'adresser à
GAGE CLARKE, Directeur.
1er avril—Autum Jan

La Quarantaine contre la fièvre jaune.

Mobile, Ala., 29 juillet — On mande de Gulfport, Miss. : "Un docteur de la localité qui prétendait hier, qu'un de ses patients était malade de la fièvre jaune, a reconnu dans la soirée qu'il n'avait pas dit l'exacte vérité."
Les autorités de Gulfport sont obligées à signer une déclaration reconnaissant qu'il avait cas de fièvre jaune dans sa clientèle.
Dans la soirée le conseil municipal a voté à ce sujet l'ordonnance suivante :
"Toute personne faisant de fausses déclarations sur la fièvre jaune dans la ville de Gulfport, sera passible d'une amende de 50 à 100 dollars."
"Les citoyens de Gulfport sont prêts à souscrire de fortes sommes pour protéger la côte contre l'invasion du fléau."
Les Drs. Wasdin et Donald, du service des hôpitaux de marine sont arrivés ici et déclarent que l'état sanitaire actuel de la côte rend la propagation de la fièvre jaune presque impossible.
Ces deux docteurs se sont rendus hier à Lumberton et ont reconnu un cas de fièvre jaune.
La maison où se trouve la personne malade est maintenant entourée de soldats afin de prévenir la propagation de la maladie.
Le côtre douanier "Winona" a reçu l'ordre de se rendre à Gulfport.
—Mobile, Ala., 27 juillet—On mande de Gulfport, Miss. : "Le gouverneur Vardaman, agissant au nom du Bureau de Santé de l'Etat du Mississipi, a chargé l'adjudant-général Freidge

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY

NOUS AURONS UNE Grande Vente Spéciale A TOUTS NOS MAGASINS Vendredi et Samedi Prochains, LES 4 ET 5 AOUT.
Comme vous le savez tous notre plus grande ambition est d'arriver à vous prouver combien nous apprécions votre façon bienveillante de nous traiter. Nous allons pour cela offrir gratuitement en cette occasion à tous nos clients un cadeau aussi utile qu'aucun de ceux que nous avons donnés jusqu'à présent et qui peut servir d'ornement et
Rappelez-vous que le Thé de Ceylan Indien Grandmother's A. & P. est le seul Thé Glacé.

T
C'est un mélange particulièrement délicat, fort savoureux et économique.
Emportez chez vous un paquet d'une demi-livre à 25c.
Vous direz que c'est le meilleur Thé glacé que vous ayez jamais goûté.
Nos Thé et Cafés sont de Qualité.

NOTR MAGASINS:
924-925 RUE DU CANAL.
2038 Rue Magazine, 104 Rue Camp, 1616 Rue Dryades, 1006 Rue Poydras, 2104 Rue Magazine, 624 Rue Franklin
PHONE 47. LIGNE PRINCIPALE.
Parfait Système de Livraison.

général du service de Hôpitaux de Marine. Le gouverneur est satisfait des mesures prises pour le respect de la quarantaine.
Les autorités municipales de plusieurs petites villes de la côte l'ont prié d'autoriser les communications diurnes avec la Nouvelle-Orléans.
Le gouverneur a fait la sourde oreille à toutes ces demandes.
Le chirurgien Weidman rapporte qu'il n'y a pas un seul cas de fièvre à la Baie St Louis.
—New York, 29 juillet— Tous les passagers du vapeur "Alano", de la ligne Mallouy, qui avaient été transférés hier à la station d'observation de l'île Hoffman ont été relâchés après 24 heures d'observation qui n'ont amené la découverte d'aucun cas suspect.

—Jackson, Miss., 29 juillet — Le Bureau de Santé d'Etat a reçu un rapport des Drs Wasdin et Donald, de Lumberton annonçant qu'aucun nouveau cas de fièvre jaune n'avait fait son apparition dans cette ville et qu'ils espèrent faire disparaître l'infection avant qu'elle n'ait le temps de se propager.
L'ordre requérant que toute personne entrant dans l'Etat du Mississipi fournisse un certificat de santé prendra effet à partir de 6 heures ce soir.
On ne rapporte aucun nouveau cas dans l'Etat.
Mobile, Ala., 29 juillet—On estime que 250,000 régimes de bananes seront importés dans le courant de la semaine prochaine par les vapeurs de la United Fruit Company de divers ports de l'Amérique Centrale.
Cette importation viendra augmenter les revenus du port dans de fortes proportions.
Cette augmentation est due au fait que la United Fruit Company ainsi que quatre compagnies indépendantes ont transféré leur base d'opération de la Nouvelle-Orléans à la Mobile, pour éviter les restrictions imposées par la quarantaine.
Les vapeurs attendus la semaine prochaine sont les suivants : Alabama, Belvidor, Condor, Taunton, Bluefield, Belize, Ellis, Dictator, Olympia, Fort Gaines, Jamaica, Vacaro, Hiram et Harold.
On estime qu'il faudra plus de 500 wagons réfrigérés pour transporter les fruits sur les marchés du Nord.

—Mobile, Ala., 21 juillet—On mande de Jackson, Miss., que le gouverneur Vardaman est rentré aujourd'hui à Jackson d'une tournée sur la côte du golfe, où il a eu une conférence avec les chirurgiens de l'Etat pour empêcher les réfugiés de la Louisiane de pénétrer sur le territoire du Mississipi, n'est pas fondé. Le gouverneur a chargé le général Fridge du service de quarantaine sur la côte du golfe et lui a adjoint quelques bataillons de miliciens, mais ces troupes agissent en qualité de gardes de quarantaine et non comme soldats.
—Atlanta, Ga., 29 juillet—L'équipe de Base-ball de la Nouvelle-Orléans, qui devait demeurer ici lundi et mardi avec celle de Birmingham, en sera empêchée par suite de la quarantaine qui régit à la frontière de l'Alabama et qui empêchera les "Pélicans" d'entrer dans cet Etat avant qu'un espace de 10 jours ne se soit écoulé depuis leur départ de la ville infestée.
Jackson, Miss., 29 juillet—Les compagnies de chemin de fer entrant dans le Mississipi se préparent à fumiguer tous leurs wagons de marchandises qui quittent la Nouvelle-Orléans.
Les appareils nécessaires ont été ordonnés et dans 48 heures la fumigation sera en pratique.
Par suite de cette action des compagnies, on estime que la quarantaine sur le fret sera inutile, quoique certaines villes l'aient déjà appliquée.
Les compagnies intéressées ont assuré au Bureau de Santé d'Etat que la fumigation de wagons serait complète et effective.
La ville de Natchez semble frappée, de panique. La quarantaine établie dans cette ville la semaine absolue du monde extérieur à l'exception du Comté d'Adams. Aucune personne arrivant d'une autre partie de l'Etat, même munie d'un certificat de santé ne peut entrer dans la ville.
Les autorités du comté de Jefferson, en réponse aux mesures prises par celles de Natchez, ont déclaré cette dernière ville en quarantaine.
Un train de voyageurs se dirigeant vers le nord, à bord duquel se trouvaient plusieurs voyageurs de Natchez, qui traversaient le comté de Jefferson, s'est vu obligé de retourner à Natchez.
Les fonctionnaires du chemin de fer essayent maintenant de régler le différend à l'amiable.
Le secrétaire Hunter a été officiellement notifié la nuit dernière, que l'Etat de la Louisiane avait déclaré la quarantaine contre la Nouvelle-Orléans.
Le Dr Souchon désirait savoir si cette mesure causerait une modification dans les règlements de quarantaine établis par le Mississipi contre la Louisiane.
Le secrétaire Hunter l'a avisé que pour le présent aucun changement ne serait accompli.
La quarantaine sera strictement maintenue.
Le Bureau de Santé de l'Etat du Mississipi estime qu'il n'est pas nécessaire de proclamer la quarantaine contre la Floride par suite de l'apparition d'un cas de fièvre jaune à Tampa.
Le secrétaire Hunter a toute confiance dans l'habileté du Dr J. Y. Porter, officier de santé de la Floride, pour empêcher la propagation de la maladie.
—Memphis, Tenn., 29 juillet—La quarantaine déclarée hier par les autorités municipales contre tous les points infectés par la fièvre, est en pleine opération aujourd'hui. Aucun voyageur ne sera autorisé à s'arrêter à Memphis à moins de montrer un certificat de santé parfaitement en règle.
Les voyageurs venant de la

—Atlanta, Ga., 29 juillet—L'équipe de Base-ball de la Nouvelle-Orléans, qui devait demeurer ici lundi et mardi avec celle de Birmingham, en sera empêchée par suite de la quarantaine qui régit à la frontière de l'Alabama et qui empêchera les "Pélicans" d'entrer dans cet Etat avant qu'un espace de 10 jours ne se soit écoulé depuis leur départ de la ville infestée.

—Atlanta, Ga., 29 juillet—L'équipe de Base-ball de la Nouvelle-Orléans, qui devait demeurer ici lundi et mardi avec celle de Birmingham, en sera empêchée par suite de la quarantaine qui régit à la frontière de l'Alabama et qui empêchera les "Pélicans" d'entrer dans cet Etat avant qu'un espace de 10 jours ne se soit écoulé depuis leur départ de la ville infestée.

—Atlanta, Ga., 29 juillet—L'équipe de Base-ball de la Nouvelle-Orléans, qui devait demeurer ici lundi et mardi avec celle de Birmingham, en sera empêchée par suite de la quarantaine qui régit à la frontière de l'Alabama et qui empêchera les "Pélicans" d'entrer dans cet Etat avant qu'un espace de 10 jours ne se soit écoulé depuis leur départ de la ville infestée.

—Atlanta, Ga., 29 juillet—L'équipe de Base-ball de la Nouvelle-Orléans, qui devait demeurer ici lundi et mardi avec celle de Birmingham, en sera empêchée par suite de la quarantaine qui régit à la frontière de l'Alabama et qui empêchera les "Pélicans" d'entrer dans cet Etat avant qu'un espace de 10 jours ne se soit écoulé depuis leur départ de la ville infestée.

—Atlanta, Ga., 29 juillet—L'équipe de Base-ball de la Nouvelle-Orléans, qui devait demeurer ici lundi et mardi avec celle de Birmingham, en sera empêchée par suite de la quarantaine qui régit à la frontière de l'Alabama et qui empêchera les "Pélicans" d'entrer dans cet Etat avant qu'un espace de 10 jours ne se soit écoulé depuis leur départ de la ville infestée.

—Atlanta, Ga., 29 juillet—L'équipe de Base-ball de la Nouvelle-Orléans, qui devait demeurer ici lundi et mardi avec celle de Birmingham, en sera empêchée par suite de la quarantaine qui régit à la frontière de l'Alabama et qui empêchera les "Pélicans" d'entrer dans cet Etat avant qu'un espace de 10 jours ne se soit écoulé depuis leur départ de la ville infestée.

LES FEMMES SOUFFRENT INUTILEMENT LA MISERE

Des centaines [de milliers de femmes en Amérique souffrent de maladies spéciales à leur sexe, risquant leur vie en ne faisant rien. Si elles m'écrivent je leur donnerai le bénéfice de mon expérience étendue.— S. B. Hartman, M. D.

EN vue de la grande multitude de femmes qui souffrent de quelque maladie spéciale à leur sexe et qui ne peuvent trouver de cure, le Dr. Hartman, le gynécologue distingué, a annoncé qu'il consentait à traiter toutes les personnes qui s'adresseraient à lui pendant les mois d'été et cela gratuitement.
Ce traitement se fera par correspondance. Les médecines prescrites peuvent s'obtenir de toute pharmacie.
Le Docteur prescrit toutes les médecines, applications, règles d'hygiène et de diète nécessaires pour compléter une guérison. De plus, toute correspondance sera tenue strictement confidentielle.
Cette offre sera valable pendant les mois d'été seulement. Toute femme peut devenir une cliente régulière en envoyant une déclaration écrite de son âge, de sa condition de vie, de son histoire et des symptômes de sa maladie, et du traitement qu'elle a suivi précédemment.
Le Peru-na A Ramené la Santé et le Bonheur.

Mlle Nellie South, autrôles de Manchester, Angleterre, écrit de 86 rue Prince Arthur, Montréal, Can., ce qui suit :
"Le Peru-na a opéré un changement merveilleux dans ma vie. Il m'a ramené la santé et le bonheur."
"Depuis ma dix-septième année j'étais malade et irritable. Ma santé générale était souffrante, j'avais des douleurs dans le dos et les bas de jambes, mes yeux étaient troubles, et je devenais morose et étonnante."
"Ma mère consulta notre médecin de famille qui prescrivit pour moi, mais je n'allai pas mieux."
"Je lus alors une annonce du Peru-na et m'en procurai une bouteille. Cette seule bouteille valait plus que toutes les médecines du docteur que j'avais prises auparavant."
"Je ne saurais exprimer assez ma gratitude. Le Peru-na a été une bénédiction pour moi." — Nellie South.

Mlle Edna Moore, 46 Elm Street, Buffalo, N. Y., Secrétaire East End Literary Association, écrit :
"Je souffrais beaucoup de catarrhe systématique, j'étais extrêmement nerveuse, ne pouvais dormir, perdais facilement connaissance, étais très irritable, avais une confusion des sens, et me levais le matin me sentant plus fatiguée que quand j'allais me coucher."
"J'étais misérable, mais après avoir pris du Peru-na je commençai à aller mieux, et après avoir employé la médecine quatre mois, je me sentis comme une nouvelle femme et étais complètement guérie." — Edna Moore.

Le principal remède sur lequel le Dr. Hartman compte pour guérir les maladies catarrhales des femmes est le Peru-na. Des centaines de femmes souffrantes trouvent le Peru-na une nécessité de ménage.

Mlle Angelina Grotton, 101 rue St. Urbain, Montréal, Can., écrit :
"Ayant entendu de le Peru-na à hautement louangé je fus induite à l'essayer pour mon rhume, et des douleurs dans l'aîne que j'endurais des mois. Il fallut presque trois bouteilles pour me guérir, mais je considère le temps très court car j'ai souvent pris des prescriptions des médecins pendant des mois avant d'être soulagée."
— Angelina Grotton.
Comme le fait est bien connu, le Dr. Hartman est le Président du Hartman Sanatorium, une institution qui a un département consacré au traitement des maladies de la femme.
Il est ainsi amené à voir des milliers de tels cas chaque année, dont la plupart requièrent chez elles pour être traitées par correspondance.



La Moitié des Maux de la Femme Sont le Catarrhe et pour le Catarrhe le Peru-na est sans Rival.

Nous avons des collections de milliers de témoignages comme ceux donnés ici. Nous ne pouvons donner à nos lecteurs qu'un léger aperçu de la vaste quantité d'endossements non sollicités que nous recevons constamment. Aucun médecin dans le monde n'a reçu un tel volume de lettres pleines de remerciements enthousiastes que le Dr. Hartman pour le Peru-na.

Nouvelle-Orléans seront détenus pendant six jours avant de pouvoir pénétrer dans la ville.

La quarantaine a été établie à la demande d'un certain nombre de négociants influents, qui ont prié les autorités municipales de prendre les précautions voulues contre l'introduction de la fièvre jaune dans la ville.
—:—
Atteints de la fièvre jaune.
New York, 29 juillet—Dix-sept personnes ont été transférées du vapeur "Segurancra" à l'hôpital de détention quand le vaisseau est arrivé de Colon aujourd'hui, et elles seront soumises à l'attention des médecins.
Deux étaient des passagers de première classe, cinq étaient de seconde classe et dix autres faisaient partie de l'équipage.
Huit membres de l'équipage furent malades pendant toute la traversée, mais six étaient en convalescence quand le "Segurancra" est arrivé aujourd'hui.
Quatre hommes d'équipage atteints de la fièvre jaune ont été emportés du navire avant son départ de Colon.

Le secrétaire Taft au Japon.

Tokio, 29 juillet—Le secrétaire Taft et ses compagnons de voyage sont partis hier par train spécial pour Kioto.
Plusieurs personnages distingués les ont accompagnés à la gare de Shimbashi et leur ont fait une ovation au moment du départ.
Plusieurs dames qui étaient présentes ont offert des fleurs à Mlle Alice Roosevelt.
Parmi ces dames on remar-



MAGIC WHITE SOAP.
Protégez le "Magic" sur les parties tachées, laissez agir de 10 à 15 minutes, puis rincez avec de l'eau. Pas d'abrasion, pas de "washboard", pas de danger de rincer et vous faites usage de MAGIC WHITE SOAP. Le rinceuse sera facile, magique; ne contient pas de résine comme les autres savons.
Demandez à votre épicière d'en commander un bon paquet sous \$1.00 pour une caisse d'échantillons de 50 en rinceuse. Les rinceuses sont envoyées par la poste en emballage sûr.
MAGIC SOAP CO., Ltd., Nlle-Orléans.
16 juil.—5m—4m Jan

AMUSEMENTS.

WEST END. Tous les Soirs. Après-midi.
Bande Militaire de Fischer, Aitken, Leola, Lea-Earls, Kinodromo, Bossie French, Singes Acteurs de Fred.
Régie Réserve, 10c. en vente d'avance au Magasin de Piano de James Hart, 1001 rue Canal.
30 juil.—6

HOTEL ET RESTAURANT DU WEST END.
T. TRANCHINA, Prop.
Tous les mets délicats de la saison bien cuits et soigneusement servis.
PRIX RAISONNABLES.
15 juil.—5m

Mandeville, Lewisburg et Madissonville. STEAMER NEW GAMBIA,
Commencement le 15 avril 1905
Partira de MILNEBURG à l'arrivée des trains de Milneburg et Nashville, à la tête de la rue de Canal et Levee.
Tous les jours (excepté les mercredis et dimanches) à l'arrivée du train de 6 heures p. m. Free regu tous les jours à la gare du chemin de fer Louisville & Nashville, à la tête de la rue Canal.
W. O. COYLE & CIE, Agents.
No 322 rue O'Connell, entre Union et Canal.
9 avril—5m

UNIVERSITE TULANE de la LNE.

NOUVELLE-ORLEANS.
Concours complet de Langues, Sciences, Art et d'Industrie. Droit, Médecine, Splendide département pour les femmes au Collège Newcomb. L'Université Tulane a profité des heures marquées dans toutes les professions. Ses facilités dans l'industrie de l'art de l'ingénieur ne sont pas surprenantes. Occasions ne peuvent être meilleures pour l'élève de la Chaire Industrielle et Scientifique. Nouveaux locaux disponibles dans les bâtiments des lettres. Frais peu élevés. Pension et commodités de logement dans les dortoirs à bas prix. La prochaine session commence le 1er septembre. Demandez le catalogue. S'adresser au Président E. B. CRAIGHEAD.
30 juil.—6m

VOILA LE MOMENT D'ENTRER AU Collège Soule,
601 et 607 Rue St-Charles.
En face de la Place Lafayette.

Et se Préparer au Succès dans les Affaires.
Plus de 15 000 étudiants ont été formés au Collège Soule—576 pendant la dernière session. On aide les Gradués à se créer une position sans rien leur coûter. Il en est des milliers qui occupent des positions importantes dans tous les genres d'affaires.
Chambre Française, Valets Terrains, Dett d'anglais, Espagnol, Italien, Français, Comptabilité, Bilingue et Anglaise ouverte toute l'année. Les Dames sont admises. Banque de Collège complétée en matière de Collège. Les étudiants arrivés et les étudiants avancés apprécient également l'Instruction Personnelle qui leur est donnée, parce qu'ils ne peuvent pas les uns au détriment des autres.
Veuillez Demander un Catalogue.
GEO. SOULE & SONS.
270 et 1—2m—4m

BIROD D'ANGELL
Pour le Rhume et la Coqueluche.
Pour Rhumes, Refroidissement, Coqueluche, Bronchite et toutes les affections de la gorge. Préparé par le Dr Richard Angell.
Prix, 25 cts. Vendu par tous les Pharmaciens.
16 juil.—5m—4m